

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 第 18/2016 號行政命令

## Ordem Executiva n.º 18/2016

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據該法第六十四條及八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，發佈本行政命令。

一、授予行政法務司司長陳海帆一切所需權力，代表澳門特別行政區政府與白俄羅斯共和國政府簽署互免簽證協定。

二、本行政命令自公佈日起生效。

二零一六年三月九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 64.º da referida Lei Básica e do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M (Bases Gerais da Estrutura Orgânica da Administração Pública de Macau), de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

1. São delegados na Secretária para a Administração e Justiça, Chan Hoi Fan, todos os poderes necessários para celebrar, em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, com o Governo da República da Bielorrússia, o acordo sobre a dispensa mútua de visto.

2. A presente ordem executiva entra em vigor no dia da sua publicação.

9 de Março de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 第 57/2016 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 57/2016

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第24/2015號行政法規《勞動債權保障基金》第三條第二款（一）項的規定，作出本批示。

核准勞動債權保障基金二零一六財政年度本身預算，並自二零一六年一月一日起生效及執行，預計收入及開支之金額均為\$188,000,000.00（澳門幣壹億捌仟捌佰萬元整），該預算為本批示的組成部份。

二零一六年三月七日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2015 (Fundo de Garantia de Créditos Laborais), o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2016, o orçamento privativo do Fundo de Garantia de Créditos Laborais, relativo ao ano económico de 2016, sendo as receitas calculadas em \$ 188 000 000,00 (cento e oitenta e oito milhões de patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

7 de Março de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 勞動債權保障基金二零一六財政年度本身預算

## Orçamento privativo do Fundo de Garantia de Créditos Laborais, para o ano económico de 2016

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 經常收入 Receitas correntes	
	03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	